

RUS114: Russisk kultur, russisk tekst og tale

Pensumliste

A = Akademika; K = Kompendium, D = Distribueres på forelesning/portal; B Biblioteket

1. Primærtekster på russisk I (språkpensum)

Derevyanchenko, Tschakh og Kokoryshkina 1992. Tekstene «Каникулы в Петербурге» (32 s.) og «Медведь и девочка» (19 s.) fra *Rasskazy iz segodnjašnej Rossii/Stories from Today's Russia: A Reader for Intermediate Students of Russian*. Lincolnwood, Illinois: National Textbook Company. **A**

2. Primærtekster på russisk II (skjønnlitteratur)

Kharms, Daniil. *Azbuka po Kharmsu*. Med ordliste og kommentar. Red. Åke Zimmermann, Stockholm. 12 ss. **D**

Kutsjerskaja, Maja. 2008. *Sovremennyj paterik*. Moskva: Vremja. Tsikl 1, nr. 6–9, 18–19, 25, 29, 35, tilsammen ca 4 ss. **K**

Petrusjevskaja, Ljudmila 2003. "Kotenok gospoda Boga," i *Proza novoj Rossii*, bind 3, ss. 138–41. (4 ss) **K**

Tolstoj, Lev 2010. *Kavkazskij plennik*. St. Petersburg: Zlatoust. Ca 20 ss. **A**

Poesipensum i Kompendium RUS114 (se nede). **A**

Tilsammen 40 ss + poesi

3. Primærtekster i oversettelse (skjønnlitteratur)

Lermontov, Mikhail 2004 [1840]. *Vår tids helt*. Oversatt og med etterord av Erik Egeberg. Oslo: Solum, 211 sider. **A**

Leskov, Nikolaj 1959 [1873]. *Den fortryllede vandringsmann*, oversatt av Paul L. Nielsen, Oslo: Dreyer, 247 sider. **B**

Solzjenitsyn, Aleksandr 2005 [1962], *En dag i Ivan Denisovitsjs liv*, oversatt av Natalia Fredriksen, Oslo: De norske bokklubbene, 159 sider. **B**

Sorokin, Vladimir 2013 [2010]. *Snøstormen*, oversatt av Dagfinn Foldøy. Oslo: Flamme forlag. 153 ss. **B**

Tilsammen 770 ss.

4. Sekundærlitteratur

Basin, Mark 2012. "Asia," *The Cambridge Companion to Modern Russian Culture*, red. Nicholas Rzhevsky, Cambridge, Cambridge: Cambridge University Press, 65–93 (29 ss) **A**

Børtnes, Jostein 1994. "Heimstaddiktning og humanøkologi: Russisk litteratur mellom tøvær og perestrojka," I: *Sovjetlitteraturen*, red. Erik Egeberg. Oslo: Solum, 157–184 (28 ss). **K**

Cornwell, Neil, 2006. *The Absurd in Literature*, kapittel 3.6: "Daniil Kharms as minimalist-absurdist," Manchester og New York: Manchester University Press, 158–183 (25 ss). **K**

Egeberg, Erik (2007). Kapitlene om Pusjkin, Lermontov, Tolstoj og Leskov fra *Russiske stemmer: tolv forfattere gjennom tre århundrer*. Oslo: Solum. (Tilsammen 52 ss). **A**

Emerson, Caryl 2008. "City Myths: St Petersburg, Moscow, One-State," *The Cambridge Introduction to Russian Literature*, Cambridge, Cambridge: Cambridge University Press, 179–90, noter 262–63 (14 ss). **K**

Helle, Lillian (1995), "The City as Myth and Symbol in Alexander Puškin's Poem *The Bronze Horseman*," *Scando-Slavica* 41 (1), 22–40 (19 ss). **K**

McLean, Hugh 1998. "The Countryside," *The Cambridge Companion to the Classic Russian Novel*, red. Malcolm V. Jones og Robin Feuer Miller, Cambridge: Cambridge University Press, 41–60 (20 ss). **A**

Maguire, Robert A. 1998. "The City," *The Cambridge Companion to the Classic Russian Novel*, red. Malcolm V. Jones og Robin Feuer Miller, Cambridge: Cambridge University Press, 21–40 (20 ss) **A**

Westphalen, Timothy 2013. "The West," *The Cambridge Companion to Modern Russian Culture*, red. Nicholas Rzhevsky, Cambridge: Cambridge University Press, 94–112 (19 ss) **A**

Widdis, Emma 2004. "Russia as Space," red. Simon Franklin og Emma Widdes, Cambridge: Cambridge University Press, 30–50 + noter 220–21 (20 ss). **K**

Tilsammen 246 sider.

5. Håndbok

Moen, Ole Martin (2011). *Essayskriving – kort og klart*. Kristiansand: Høyskoleforlaget. **A**

6. Kompendium (russisk poesi)

Кавказ

Александр Пушкин:

«Кавказ»

«Черкесская песня»

Михаил Лермонтов:

«Кавказ»

«Черкесская песня»

«Казачья колыбельная песня»

Петербург

Александр Пушкин: utdrag frå *Медный всадник*: «Люблю тебя Петра творенье»

Александр Блок: «Ночь, улица, фонарь, аптека»

Москва

Александр Пушкин: *Евгений Онегин* (utdrag): «Но вот уж близко»

Лермонтов: «Москва, Москва!.. Люблю тебя как сын...»

Марина Цветаева: *Стихи о Москве*

Есенин: «Да! Теперь решено. Без возврата»

Populærkultur

Мне в моем метро (Окуджава)

Московские окна (Хренников/Матусовский)

Геннадий Айги: Снег